```
Thirty: Asiratola Forty: Asiralas
                                                                    Three: Akwaitola
                                                                        Acanok : enO uiswAA : owT
          Twenty: Asirawiu
               Ten: Asiratana
                                        XCMERALS.
                                                                                        Bring me fire
                                            Kukwauwa gidagu
           Kesega segadi
                                                     Касапока
                                                                                   They are the same
                                                                                 ... mid flet bna 00
                                           Kudubu kwedu ...
        Кидорі кивтотви
                                                                    Note .- Ist person plural: Ta.
                                                                   You went resterday (2nd plural)
         Labi kwaraouko
                                                                  ... (lauf pag, rorrom or og og I
        Maraitom hwarao
                                    Tosi nuguna sidawena ...
                                                                                 They throw a spear
          Sia setu wamari
                                                                                  Tou throw a spear
                                    raswabini anugun imoT
     Komi kwatu waman
                                    ... япэмарі впизип впоТ ... япэмаря впизип вроТ
                                                                                   We throw a spear
       Kita tuatu wamari
                                                                                   He throws a spear
      Tenem yetu wamari
                                    Tomu nuguna kudăwena
                                                                              Thou throw'st a spear
       Koa kutu wamari
                                                                                ... Tasqa a wordt I
                                    ... gangung ads meng un ugoT
        Tau yatu wamari
                                                                              They blant yams

Thou plant'st yams

They plants yams

Tou plant yams

Tou plant yams

They plant yams
                                            Tosi sikuva sibaga
        Sia sehuai kwatea
                                                                         ...
                                            Tomi mikura idaga
   Komi kwahuai kwatea
                                          Tedab avudabi aboT
      Kita tabuai kwatea
    Tenem yehuai kwatea
                                          Tona inakura ibaga
                                                                         ...
                                    ... egedud erudmu umoT
      Koa kuhuai kwatea
      Lau yahuai kwatea
                                             вдвав втим изоТ
                                                                                You build a house arouse I house
                                            Tosi sikoba zururai
          Sia sekabi numa
                                          Tomi mikoba zururai
     Komi kwakabi numa
       Kita takabi numa
                                          Toda dakoba zururai
                                                                                  We build a house
                                         Tona inakoba zururai
                                                                                  He builds a house
     Tenem yêkabi numa
                                                                               senon a tablind nodT
                                    ... istutus edodumi umoT
         Koa ukabi numa
                                                                         •••
                                                                                      suod a blind I
                                        Tugu unakoba zururai
        Yau yakabi numa
                                                                                      They buy a pig
                                    ... saamigis udurud isoT
     Sia sehimaisa buruka
                                                                                       You buy a pig
                                         Tomi buruku agimara
Komi kwabimaisa buruka
                                                                                        We buy a pig
                                                                         •••
                                         Toda buruku agimara
   Kita tabimaisa buruka
                                                                                       He buys a pig
                                    ... aracingi uhutud attoT
                                                                         •••
Tenem yebimaisa buruka
                                                                                 ... giq a yud I
giq a tasyud uodT
                                    ... aramiga udurud umoT
   Koa kubimaisa buruka
                                    ... sramige udurud ugoT
   Yau Jabimaisa buruka
```

These are all the numbers they have.

Fifty: Asiralima

CENTEAL DISTRICT, BRITISH NEW GUINEA. TABLE SHOWING CERTAIN PRINCIPAL WOEDS, ETC., USED BY ABORIGINALS OF NALA COAST TRIBE, ABORIGINAL VOCABULARY OF VALA.

Ache: Esnava Adze: Iskudana Breadth: Vikoa (?) Beads, native: Emonlu Bread-fruit : Poru A or one: Kaonamo Beads, red: Akeva Branch: Tatana Bowl, wood: Aunau Bowl, pottery: Nau Brain: Ilou Beach: Nabu One thousand: Sinavu ouka (?) Bay: Doadoa Two hundred: Smarn lua Basket: Haleka Bowels: Sili Bark, of dog : Ea'au One hundred and two: Sinaruka Bark, of tree: Au avana Bowstring: Maoro One bundred : Sināvu ka Bow (artows): Pera Banana: Ko'o Minety: Kalavanika na vui Bamboo: Ileile Bough of tree: Tatana Seventy: Kalakoika na rui Eighty: Kalavani na rui Bale: Iumi Bottle, for lime: Aru Baggage: Tamu Border or edge: Siana, abaaba Bad: Siarana Sixty: Kalakoi na vui Bone: Lulia Fifty: Ima na vui Bog: Papu Boil, food: Nadua Buttocks: Ununa Twenty: Lus na vui Thirty: Koi na vui Forty: Vani na vui Вару: Уакипа отвота Axe: Jla Body: Gun At: Ai (following place) Blue: Umaumana Twelve: Ouka lua Blind: Makauede Blood: Lala Ashamed: Emararai Eleven: Ouka ka Artery: Varovaro Edig : WOTTA Ten: Ouka Вівсь: Стапта Zine: Kalavani ka Bite: Ealala or ealia usml: mik Eight: Kalavanı uibuib ,ududA : taA Birth: Mauli Seven: Kalakoi ka Answer: Davasi oluluva (?) Bird: Manu iodslaA : ziZ Big: Namana Ankle: Atoatona Апдет: Хиячіятья Five: Ima Big: Eon (5) Four: Vani isM : baA Beetle: Manumanu isnuod : IIA Three: Koi Вејt: Кићиа каппа Two: Lua Alien (foreigner): Nao Bell': Bog Опе: Каопатю Albino: Didikoakoa (?) Betel-nut: Buakau

Beautiful: Nama vaike

Beard: Adeu ruivuina

Breast or bosom : Pedeu

Afternoon: Ravakeni

Fire: Akwailima

Four: Akwailas

Lick: Demalia Door: Nutuala Double: Elelua Gate: Kutuala Liberal (generous): Aimama vaika Carden, make: Loba eravaia Liar: Lepa Garden: Loba род: Олева Гепдір: Гакаппа Гец: Ае Gale: Tuba, ole Do: Kalala, еvavaia Fun: Mone Ditch: Lava Prog: Alabeto Left Side: Eale'u Distant: Daundaun (gutteral) Leak: Ela Dirt: Obu Leaf: Uauana Priend: Enakau Laugh: Mamai Lary Presh water: Vei Dine: Poni eaniana Forest: Lauka Forget: Abola bola Fowl: O'oloko Dig: Engla, eoia know: Kabasi Difficulty: Ilaulau Knife: Moila Die: Eba Kneel: Guidula Forencon: Melala eleau Біатгінеа: Кол езпапа Knee: Gui Forehead: Bauna Demon: Oada Devil: Tiaboro Food: Aniani and bokama Foot: Aliu palapala Kiss: Laur Kidney: Ulubi Deceit: Elebata nor : Sol Dearh: Eba Loam: Budobudo Kick: Moia Dead: Eba Deaf: Kaiaboo Ploodride: Atu euku Flower: Vuavuana Fly: Lalomaka Hangaroo: Ma'u Jaw (upper): Novana Jealous: Nuabubu Joint: Oeoena Daughter: Varato Dance: Vabuto Flood: Abaka faw (lower): Adena ribeO : golH Island: Keli ivua Flesh: Anina Crouch: Esilidiu Curly: Vul depin Plea: Kei Interpret: Oni cona (Oni bolu-Flag: Pepe or mainoavunena Crayfish : Vau, idua Crocodile : Vunla nburbu O ust : qstsuf Fishbock: Kime 111: Olede Inland: Uniai Insect: Nanu manu Fire: Alora Fish: Titi Crawl: Lao Crab: Tala, eve Finger, ring: Olu olu Finger, thumb: Olu batana Corpulent: Boana namavaika Cough: Zodi Cover: Evakoavu Iguana: Toeva Husband: Adana Idiot: Bobo kama Finger, middle: Olu olu Fight (of two men): Evingu Finger: Olu Finger, index: Olu boatana Finger, intle: Olu kekena Finger, ittle: Olu kekena Cord, rope: Onau Нипт (шеп): Екакан Cooking pot: Olaka Coral: Bika'a Hunt (kangaroo): Aniva House (sacred): Lo'c Hunger: Vikolo Comb: Ola ini Come: Mai Conch: Bisi Hight (of tribe): Kunli Honse: Luna Fence: Ala Ferce: Eululu Hornbill: Ailava Hot: Siavali Collar bone: One onau Fear: Makau Fearther: Vaivuina Feeble: Bate bate Cold: Elu Hole: Henn rungi nin Heel: Apina Here: Zia Hip: Vabatana Cocoanut, drinking ripe: Xiuoona, Cobweb: Valavala Fat: Diara Coast: Kano aba aba Нечей: Мекли Fasten (make fast): Doon Fasten (of a man's hands): Lion Fasten (to knot): Visitia Club, plain: Tabia Heavens: Vutuvutu Club, star: Bugubugu Heart: Yuana Heart: Siavuli Cloth, white: Dera ana Farewell: Bamuinai Hear: Aika Famine: Dohe Head, back of : Etu Clay: Uli Headache: Ola canana Family: Idubu Child: Aakura Eye-lid: Arana Face: Vailana Falsehood: Luradede, elelepa Vamilla: Iduba Hang: Kana an Haste: Kao kao Head: Ola Chew: Alahamikamuka Chief: Lovia Eyebrow : Uvina Centipede: Lala Centre: Boada Chest: Pedeu Hand: Ima Rvening: Lavilari Expectorate: Eanodi Expectorate: Eanodi Probal: Alakau akoina Half: Ivala, vita lua in ? : rieH ibiq1 : nu O Cassowary: Vio Cave: Bika ilena Gum: Lakana Guide (n): Ernikau kaunn Enemy: Oū Carry: Buala Guide (T): Vaikau eale Cape: Ido Guest: Dona Elephantiasis (of leg): Vaone Canoe, big: Aunakoi Стом: Екикири Elpon: Din Canoe: Asi (Freat: Xamana (Freen: Uma Egg: Akoi Call: Aeae Calm, Edaloa, oko Calf of leg: Obibilana Edible: Aniani kauna Orasshopper: Unsioho Grave: Tooho Grave, dig: Uri Eat: Ania Earthquake: Ealuln Cage: Manumanu luma Brother, Januara Brother, elder: Anna Brother, elder: Anna Brown: Umanina Burn: Alora tour Bury: Kolea Bury: Kolea Bury: Lobbe Grass: Lei Ear: Kaia Grand parents: Kubuna Dysentery: Boanai anana Good: Mama'ana, namaina Dumb: Round Give: Venia Duck: Bisiaru Drum: Anaili Ghost: Oada Girdle: Sivi, apa, kukua kauna Girl: Varato Drown: Edono Downwards: Eeqoasi Dream: Xivinivi Drink: Inua Breath: Eladai Bright: Viloa Bring: Maivaia Generation: Ulu

Ripe: Aiva Biver: Nutu Rob: Tasia Think: Laloa There: Cai Thigh: Vabata What is that: Eva dava, nana Ringworm, scaly: Avanva Ringworm, not scaly: Uni What is this: Nin dava That : Evo Apich: Kana eun ninic : ougnoT Right side: Idibaduasi What: Dava Tears: Hulumaka Teeth: Xike Who: Dai Rip: Daja a Return: Mue Апу опе: Етеана Апотиет: Етеана Tattoo (v) : Lelen akua Reply: Aomu (?) ull : oreT Rejoice: Lalonama Remnant: Kalina Some others: Varian Tall: Lakaina nen : mins raul : ligT That: Evo Red: Aolana This: Sia Theirs: In eta Each: Ka-ka Rat: Uduve Smallow (v) : Adonoa Rain: Laun Sunrise: Melala ereau Tours O emui Purpose: Kokona Rafi: Vakavaka Sun: Melala Ours: I.ai emai, ita eta sminoT : immin & Present (41iv) : Amesord His: Inena Stone: Daka's Stone axe: Ila Story, tale: Dava Strike: Akua, piala String: Valo Sugar-cane: Mabua Sugar-cane: Mabua Poison (s): Baaukubuna Pois: Airala umainO : vdT My: Laueu Plant, to: Yadoa They: Ia Pigeon, gourn: Kulumotu Pigeon, white: Botomalo io : no I We (inclusive) : Ita Stone : Bika'a Piece: Kena, kikina, Piece: Kena, kikina, We (exclusive) : Lai Stomach: Boana He or she: In Stay: Emimiano Steal: Vinao inO : nodT Petricont : Lami Pepper (to eat) : Doradora neq : I ibonA : siqS nisiT : miS Perce: Maine
Perce: Maine
Perce: Maine
Perce: Maile
Perce: Maile Son-in-law: Lava Song: Masi Soul: Idamena South-east: Vale avekena Sow (v): Hoa au Spear, fighting and hunting: Io Spear, fish: Olebuku Speech: Louva Speech: Ula Spider: Vala Spit: Andi Testerday: Lavi res: Oniera Oyster: Silo Paddle: Vode Path: Dala Lellon: Laulina Year: Vikau IAI : sws I Lum: Veu Owl: Tekue Vood: Aurobada ipounai (?)
Vood: Kanobada ipounai (?)
Vound: Vula Ophthalmin: Makau canana Old : Baavaka Осени: Вения Nose: Ign Woman: Aate Witcheraft: Sinon North: Malain Son-in-law: Lava Wife: Adana Find: Valea Wing: Vanina Kinl'J : peio X Son: Melo Skull: Okankulnana Skeep: Moinai Sinez (s): Valo Smell (s): Bonanna Smell (s): Bonanna Smile: Emannai Smoke: Vairabu Sanke: Katasi Snore: Un Snore: Un Snore: Vairabu Snore: Vairabu ndravopy : nooN Zet, fishing: Vuo, ole Zight: Bom Zisk: Si Who: Dai Прісешен: Кац Dеталія Necklace: Atoganna White: Dern ann Whether: Oni Murderer: Ahunkauna Xame: Vana Xavel: Mudo Wealth or property: Kobu
Wealth or property: Kobu
Weighty: Mekani
Weighty: Levo Murder: Akun munadudanda : Arrior II. Nator: Tel II. ater III. II. ater IIII. Month: Samana Skull: Olanakuliana Skirt: Lami Mosquito: Meuti Mountain: Lolo Skin: Avana Tarm: Tiaburi Maru. Oua Sister, man's: Lobuna Sister, man's: Lobuna Sister, woman's counger: Ladina Sister, woman's younger: Endina Sit: Mindivo Missionary: Irocohauna Village: Vanua Walk: Daa War: Aknaku Mirror: Olcole or Vanyan Wilk: Ba'e Signal: Vikoa ioanna :quica Spoulder:-blade: nrq : shidor-blade: lift; lift; lift; lift; Slelp : Alele slelp : Alele selp : Alele selp : Alele selp : Alele Medicine: Augubu Midday: Adon rapu Middle: Bondana Venomous: Ebagauna unde : sbrang J Ulcer: Ipopo, dua Uncle: Kama le'e Man: Kau Mange: Veivei Many: Rontamu Mat: Augola Mat: Eta Matches: Masisi (introduced) Matches: Masisi (introduced) Twins: Enpara Ship: Aunakoi Turker, serub: Amaron Turtle: Aloalo Turtle: Aloalo Turilight: Ailala Turine: Varo Shave: Vuibukua, ruidalia Shield: Kesi Shame: Malalai Shark Olava Treatr: Lura Tree: Au Tremble: Enruru True: Momosi Louse: Uku Make: Kalala Seed: Boans Sea: Ikala Sea: Ikala Loins: Oa'n Loiter: Makaimo Long: Lakaana How (a boan): Dad Such: Voina Sage: Voina Sail: La, eta Salir: Anodi Salt: Lamea Salt water: Atu Salt water: Atu To-morrow: Aru aru Tennslate: Enone Lime spoon: Eme Little : Iuiuna Lip: Bibia'u Tomahawk: Ila Throni: Atu eveli Tide, ebb: Atu eveli Tide, flood: Atu euku Tobaco: Kuku To-dar: Valiu Light: Ailala Inth: Mauli Balaia : (4 bod a) woll Lie down: Eno divo Robe: Onan

Finish: Inoku Come quick: Da'anni kaokao Со quick: Дакаокао avunvu sia bedada They will not go to-morrow: In ababod sis uzeuya Tou will not go to morrow: Oi spepred his natuat We will not go to-morrow: Lan They went yesterday: Is lavi He will not go to-morrow: In bedada ababad ais uvanva inO : worrom-or og fon lliw nodT avuavu sin badada I will not go to-morrow: Lau lavi sin bedada They did not go yesterday: Ia thebod ais ival You did not go yesterday: Oi lavi sia badada We did not go yesterday: Lan ara pedada He did not go yesterday: In lavi rbebod eis ivel Thou didst not go yesterday: Oni sia badada I did not go yesterday: Lau lavi sia bedada They do not go to-day: In valiu sia bodada uiliry io : yeb-ot og ton ob uoY sia badada We do not go to-day: Lai valiu sia bedada He does not go to-day: In valiu raliu sia bodada inO : Leb-ot og ton tenb uodT sia badada I do not go to-day: Lau valiu avuavu bedada They will go to-morrow: Ia

He will go to-morrow: In avunavu rprpoq narnar inO : worrom-of og fliw nodT rprprq nvanva usal : wortom-of og lliv I bodada You went yesterday: Oi lavi prququ We went yesterday: Lai lavi bedada yesterday: In lavi He went podada Thou went yesterday: Oni lavi proprq went yesterday: Lau lavi They go to-day: In valiu bedada Tou go to-day: Oi valiu bodada He goes to-day: In valiu bedada We go to-day: Lai valiu badada poququ Thou goest to-day: Oni valiu I go to-day: Lau valiu badada Вів: Лашапа Very big: Лаша таікаца Very little: Iuiuna vaika Their pigs: In eda boloma Little: Iniu Your pigs: Oi emui boloma Our pigs: Lai emai boloma His pig: Ia ena boloma Thy pig: Oni emu boloma My pig: Laueu boloma Their bananas: Is ada koo Your bananas: O : sananad noY Our banana: Lai amai koo

Thy mother: Oni sinanu His mother: In sinana My mother: Lau sinau Their father: In gamada Your father: Oi gamaunui Our father: Lai gamanai His father: In gamana Thy father: Oni gamamu My father: Lau gamau Their head: In orada Our head : Lai oramai iumaro iO : bead ruo X His bead: In orana Thy head: Oni oramu My head : Lau orau Their hand: In imada iumami iO : band zuoY Our hand : Lai imamai, ita imata His band : In imana umami iaQ : baad yAT My hand : Lau imau радахага I wish to buy a pig: Lau boloma amania This is a present for you: Laueu dava tavana What do you want for this: Mia Where is the road: Dala ai Are they good : In singana and Are they bad : In singana Where is the chief: Vanua lovia ka mai Bring me a cocoanut: Niu (00na) boatsi Come to-morrow: Mala (avuavu)

in.I : wortom-ot or lim 9W

go to-morrow:

ABORIGINAL VOCABULARY OF SINAUGOLO.

л от опе: Зеропа

avuavu bodada

avuavu badada

lliw no I

peququ

**ТАВСВАТА, ЗАВОАКВ, GUMIBIDOBEI, АЗВ GAMATA.** DISTRICT, BRITISH NEW GUINEA, AND SPONEY BY SAROA, RIGO, BABARA, BONO, KEMAIA, TABLE SHOWING CERTAIN PRINCIPAL WORDS, ETC., USED BY ABORIGIALIS OF SINAUGOLO. (ENTRAL

Bow arrows: Bugona Bough of tree: Daga Bottle for lime: Gau Border or edge: Ligina Bone: Turigana Boil food : Daridari Bog: Nigo Body: Tau Blue: Magitamagita Blood: Lala Blind: Mata beri Black: Dubaduba Bite: Nogabua Birth : Egolani Big, very: Dagalabala. Big: Bala Beetle: Gavagava Bid: Noraunagia Belt: Gaba gauna Belly: Diana Betel-nut: Bua Beautiful: Xamona sebona Beard: Gale lamuna Beads: Agera Beach: Kone

Basket: Bosega

Bark of tree: Aukepina Banana: Gani Bamboo: Tobo Bale: Kumukumu Baggage: Kou Bag, netted : Dola Bad: Lakava Baby: Meromisina Aze: Bulibubu Ashamed: Mainha Artery, vein: Gualogualo Arrow: Diba Armlet, plaited: Lobo Armlet, shell: Pale Arm: Gima Answer: Nogogo ragi упків: Килки котикоши Anger: Balu All: Mabarana And: Ma Alien (foreigner): Nao ornhamiraT : onid!A Atternoon: Galo bevanagi Adze: Kilava ngibill : shok

One Thousand · hassing and Two hundred : Sinau lualua enj One hundred and two: Sinaona-One hundred: Sinaona LUSIAUSI Vinety: Gabana imaima gabana 101101 Eighty: Gabana imaima gabana unjunj Seventy: Gabana imaima gabana Sixty: Gabana imaima gabanana Fifty: Gabana imaima Forty: Gabana vasivasi Thirty: Gabana toitoi Twenty: Gabana lualua Twelve: Gabanana lualua Ејетеп: Спрапапа зеропа Ten: Gabanana Nine: Imaima vasivasi Eight: Imaima toitoi Seven: Imaima lualua Siz: Imaima sebona Five: Imaima Four: Vasivasi Three: Toitoi Two: Lualua One: Sebona

His banana: Iana koo

Thy banana: Onianu koo

Their mother: In sinada My banana: Lauau koo

Your mother: Oi singinui

Our mother: Lai sinamai